

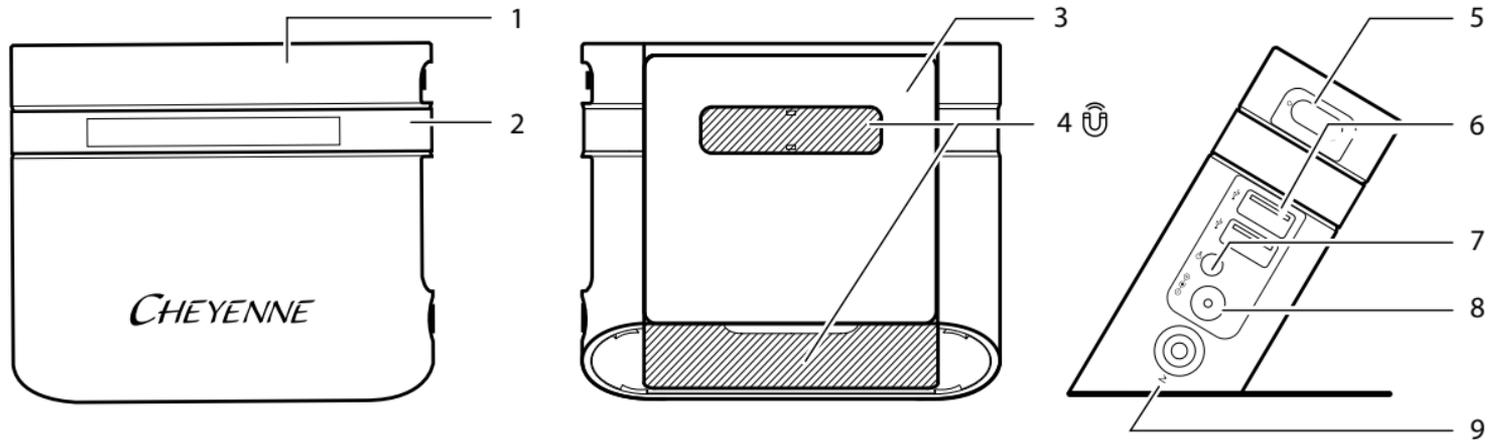
Gebrauchsanweisung
Instruction for use
Gebruiksaanwijzing
Manuel d'utilisation
Istruzioni per l'uso
Instrucciones de uso
Manual de instruções

Οδηγίες
Opsskrift
Bruksanvisning
Ohjeet
Instrukcja obsługi
Instrukce
Navodila nt pl za uporabo

Utasítás
Инструкция
使用说明书

CHEYENNE®
PU III

Power Unit III



Manual de instruções

Conteúdo

1	Sobre este manual de instruções	111	6	Usar o equipamento	118
1.1	Apresentação das indicações de aviso	111	6.1	Desinfetar o equipamento	118
2	Indicações de segurança importantes	112	6.2	Ativar e desativar o controle por gestos para frequência de perfuração	119
2.1	Instruções de segurança gerais	112	6.3	Ajustar a frequência de perfuração	120
2.2	Indicações de segurança independentes do produto	112	6.4	Iniciar ou parar a máquina de tatuagem....	120
2.3	Indicações de higiene e segurança importantes	112	6.5	Desligar o equipamento	121
2.4	Qualificação necessária.....	112	7	Limpar e fazer a manutenção do equipamento.	121
2.5	Utilização conforme a finalidade prevista	113	7.1	Compatibilidades de materiais	122
2.6	Símbolos no produto	113	7.2	Desinfetar as superfícies.....	123
3	Conteúdo de fornecimento	114	7.3	Limpeza de superfícies	123
4	Informações sobre o produto	114	8	Condições de transporte e armazenamento.....	123
4.1	Funções gerais	114	9	Descarte do equipamento	123
4.2	Caraterísticas técnicas	115	10	Em caso de dúvidas e problemas.....	124
4.3	Condições de funcionamento	115	10.1	Resolução de problemas no funcionamento da máquina de tatuagem..	124
4.4	Atribuição dos conectores máquina de tatuagem	115	10.2	Resolução de erros funcionais do equipamento	124
4.5	Acessórios.....	115	11	Declarações do fabricante	124
5	Deixar o equipamento pronto para uso.....	116	11.1	Declaração de garantia	124
5.1	Instalar ou prender o equipamento.....	116	11.2	Declaração de conformidade	126
5.2	Conexão do transformador	118			
5.3	Conectar o interruptor de pedal opcional.	118			
5.4	Ligar o equipamento.....	118			
5.5	Conectar a máquina de tatuagem.....	118			

1 Sobre este manual de instruções

Este manual de instruções aplica-se ao Cheyenne Power Unit III e aos seus acessórios. Ele contém informações importantes para colocar o equipamento em funcionamento, operar e tratar estes produtos com segurança e de acordo com a finalidade prevista.

Este manual de instruções não contém todas as informações necessárias para o correto funcionamento de máquinas de tatuagem e seus respectivos acessórios. Por isso, é necessário observar adicionalmente os seguintes documentos:

- Manuais de instruções das máquinas de tatuagem
- Informações sobre os módulos de tatuagem e tintas de tatuagem
- Fichas técnicas de segurança sobre produtos desinfetantes e de limpeza
- Disposições relacionadas à segurança no local de trabalho e regulamentos sobre a tatuagem

1.1 Apresentação das indicações de aviso

As indicações de aviso alertam para o perigo de danos pessoais ou materiais e apresentam a estrutura seguinte:

 PALAVRA-SINAL	
Tipo de perigo Consequência ► Prevenção	
Elemento	Significado
	identifica o perigo de ferimento
Palavra-sinal	indica a gravidade do perigo (veja a tabela seguinte)
Tipo de perigo	indica o tipo e fonte de perigo
Consequência	descreve consequências possíveis em caso de inobservância
Prevenção	indica a forma de lidar com o perigo

Palavra-sinal	Significado
Perigo	identifica um perigo que irá seguramente causar a morte ou um ferimento grave, se o perigo não for evitado
Aviso	identifica um perigo que pode causar a morte ou um ferimento grave, se o perigo não for evitado
Cuidado	identifica um perigo que pode causar ferimentos ligeiros a médio graves, se o perigo não for evitado
Atenção	identifica possíveis riscos que podem causar danos ao ambiente, bens materiais ou ao equipamento, se este perigo não for evitado

Símbolos neste manual de instruções

Símbolo	Significado
►	Pedido de ação
•	Ponto da lista
-	Sub-ponto da lista

2 Indicações de segurança importantes



2.1 Instruções de segurança gerais

- ▶ Leia cuidadosa e inteiramente o presente manual de instruções.
- ▶ Guarde este manual de instruções de forma a que esteja sempre acessível a todas as pessoas que utilizam, limpam, esterilizam, armazenam ou transportam o equipamento.
- ▶ Deverá sempre entregar o equipamento a terceiros, juntamente com este manual de instruções.
- ▶ O equipamento, os seus acessórios, bem como todos os cabos de conexão só devem ser utilizados se estiverem em perfeitas condições técnicas.
- ▶ Utilize apenas módulos de tatuagem, acessórios e peças de reposição originais da Cheyenne e, em particular, nenhum transformador de fabricantes terceiros.

2.2 Indicações de segurança independentes do produto

- ▶ Nunca troque o equipamento, o transformador ou outros acessórios.
- ▶ Evite o derrame de líquidos para dentro do equipamento ou do transformador com conector.
- ▶ Durante a tatuagem, proteja o equipamento com uma película de proteção adesiva.
- ▶ Se não estiver utilizando o equipamento, desconecte-o da fonte alimentação.
- ▶ Coloque todos os cabos de modo que não fiquem dobrados.
- ▶ Verifique as características técnicas especificadas neste manual de instruções (capítulo 4.2 na página 115) e cumpra também as condições de funcionamento (capítulo 4.3 na página 115) bem como as de transporte e armazenamento (capítulo 8 na página 123).
- ▶ Se o equipamento apresentar danos visíveis ou não funcionar como habitualmente, solicite a sua inspeção a um revendedor autorizado.

2.3 Indicações de higiene e segurança importantes

- ▶ Antes da utilização, siga todos os passos de trabalho para a desinfecção do equipamento (veja o capítulo 6.1 na página 118).
- ▶ Verifique, com regularidade, se o equipamento está visivelmente sujo. Caso esteja, para além da desinfecção regular, é necessário realizar todas os passos de trabalho referidos no capítulo 7.3 na página 123.

2.4 Qualificação necessária

O equipamento, incluindo seus acessórios, não pode ser utilizado por pessoas com capacidades sensoriais, corporais ou mentais reduzidas, nem por crianças.

O equipamento só pode ser utilizado por pessoas, que possuam os seguintes conhecimentos:

- Conhecimentos fundamentais sobre o processo de tatuagem, em particular, sobre a profundidade e frequência de perfuração corretas.

- Conhecimento dos regulamentos de higiene e segurança (veja o capítulo 2.3 na página 112)

2.5 Utilização conforme a finalidade prevista

Este equipamento deve ser preparado, utilizado e tratado conforme descrito no presente manual de instruções. Em particular, devem ser verificadas as disposições aplicáveis à higiene e ao local de trabalho.

A utilização conforme a finalidade prevista também implica que este manual de instruções e, em particular, o capítulo 2 na página 112 tenha sido lido e compreendido integralmente.

Será considerada uma utilização não conforme com a finalidade prevista quando o equipamento ou os seus acessórios sejam utilizados de formas diferentes das descritas no presente manual de instruções ou quando não são observadas as condições de funcionamento.

2.6 Símbolos no produto

Neste manual de instruções, no equipamento, nos acessórios ou na embalagem podem ser encontrados os símbolos descritos a seguir:

Símbolo	Significado
	satisfaz os requisitos impostos pelas Diretrizes 2014/35/UE (Diretriz relativa à corrente de baixa tensão) e 2014/30/UE (Diretriz CEM)
	Atenção!
	Espera/Operação
	Máquina de tatuagem
	Interruptor de pedal
	Conexão de corrente contínua/pino interior positivo
	USB
	Observar o manual de instruções!

	Proteção conforme a Classe de Proteção II devido ao isolamento duplo ou reforçado
	Fabricante
	Data de fabricação
	Número de catálogo, número de pedido
	Número de série
	Código do lote
	esterilizado com óxido de etileno
	utilizável até
	Limite de temperatura
	Limite de umidade
	proteger contra umidade
	utilizar somente em espaços fechados
	frágil



não pode ser utilizado se a embalagem estiver danificada



não para reutilização



descarte correto como aparelho eletrônico usado

3 Conteúdo de fornecimento

1 Aparelho de controle com placa metálica

1 transformador (E)116602

1 Adaptador para plugue (UE)

1 Adaptador para plugue (RU)

1 Adaptador para plugue (EU)

1 manual de instruções

4 Informações sobre o produto

As Power Units da Cheyenne permitem alimentar uma máquina de tatuagem e controlar facilmente a frequência de perfuração durante a tatuagem.

Usando o PU III, a máquina de tatuagem pode ser controlada através do controle por gestos sem toque. A mudança na frequência de perfuração é, portanto, mais confortável do que através do usual pressionamento de tecla. Além do controle da máquina de tatuagem, equipamentos externos, por exemplo, smartphones, são alimentados por duas tomadas USB.

4.1 Funções gerais

Tomada	Para conectar...
	equipamentos externos através da USB
	Máquina de tatuagem
	Transformador
	Interruptor opcional de pedal

Tecla/ Elemento operacional	Função
Tecla Equipamento ON/OFF (Ligar/desligar Power Unit

Tecla/ Elemento operacional	Função
Sensores de movimento	Ativar/desativar controle por gestos

Gestos diante dos sensores de movimento	Função
Movimento de limpa- peça 1 x vertical	Gesto de liberação: Ativar/desativar controle por gestos para ajustar a frequência de perfuração
Manter a mão na frente do equipamento	Iniciar/parar máquina de tatuagem
Movimento da mão paralelo à exibição do gráfico de barras	Aumentar/diminuir a frequência de perfuração

Faixa luminosa	Significado dos indicadores luminosos
na exibição do gráfico de barras	laranja: A fonte de alimentação do equipamento está estabelecida. branco: A máquina de tatuagem está ligada.

4.2 Características técnicas

Power Unit

Tensão de saída	4,7 até 12,5 V CC
Tomadas USB	2x 5 V, 1 A
Modo de funcionamento	Funcionamento contínuo
Dimensões (L x A x P)	100 x 118 x 37 mm
Peso	aprox. 350 g
Tensão de entrada	15 V DC
Consumo de potência	máx. 40 W
Classe de proteção	II
Classe de proteção IP	IP20

Transformador (E)116602

Alimentação de tensão	100 até 240 V AC 50 até 60 Hz
-----------------------	----------------------------------

4.3 Condições de funcionamento

Temperatura ambiente	+10°C até +35°C +50°F até +95°F
Umidade relativa do ar	30% até 75%
Pressão do ar	500 hPa até 1060 hPa

- Módulos de tatuagem Cheyenne
- Adaptador de cabo
- Tubos de proteção para a pega
- Tubos de proteção para o cabo do motor e de conexão

4.4 Atribuição dos conectores máquina de tatuagem

A máquina de tatuagem está conectada através de um conector jack estéreo (de 3 polos, 3,5 mm).



4.5 Acessórios

Os seguintes acessórios podem ser adquiridos junto de um revendedor autorizado:

- Interruptor de pedal Cheyenne
- Máquinas de tatuagem Cheyenne
- Pegas Cheyenne

5 Deixar o equipamento pronto para uso

⚠ ATENÇÃO

Danos causados por água de condensação

Se o equipamento for exposto a elevadas diferenças de temperatura, por ex., durante o transporte, pode desencadear uma condensação no interior, danificando a parte eletrônica.

- ▶ Certifique-se de que o equipamento atingiu a temperatura ambiente antes de colocá-lo em funcionamento. Caso ele tenha sido exposto a elevadas diferenças de temperatura, aguarde pelo menos 3 horas por cada 10 °C de diferença de temperatura, antes de colocá-lo em funcionamento.
- ▶ Utilize o equipamento apenas com uma temperatura ambiente de +10°C até +35°C (+50°F até +95°F).

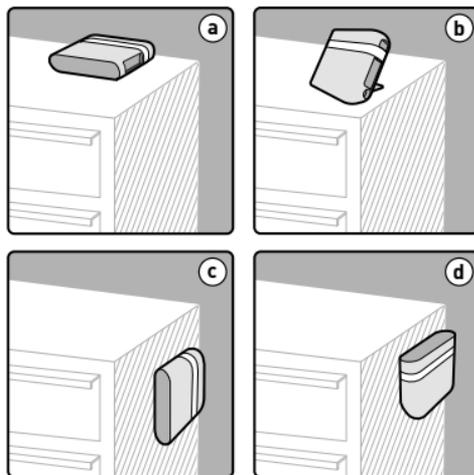
⚠ CUIDADO

Perigo de tropeço em cabos

Existe o risco de tropeçar e ferimentos devido a cabos incorretamente colocados.

- ▶ Assente todos os cabos de modo que ninguém possa tropeçar neles ou puxá-los.

5.1 Instalar ou prender o equipamento



Usando a placa metálica fornecida, o equipamento pode ser instalado sobre uma superfície plana (b). Através da su-

perfície magnética na parte de trás do equipamento, ele pode ser preso em áreas metálicas (a e b) por ex., em uma mesa ou carrinho. A fixação do equipamento não é apenas possível na posição vertical, mas também girado em 90° (c).

Instalar o equipamento na placa metálica:

⚠ ATENÇÃO

Danos no equipamento devido a condições inseguras

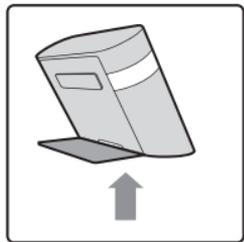
Se o equipamento não for instalado na placa metálica fornecida, ele poderá cair durante o funcionamento e ficar danificado.

- ▶ Utilize sempre a placa metálica para colocar o equipamento.
- ▶ Verifique se a placa metálica está presa à superfície magnética na parte inferior do equipamento e se tem um ajuste firme.
- ▶ Coloque sempre o equipamento sobre a placa metálica e sobre uma área plana e estável, para que não possa cair.

- ▶ Segure no recesso na parte inferior do equipamento e retire a placa metálica da parte traseira do equipamento.

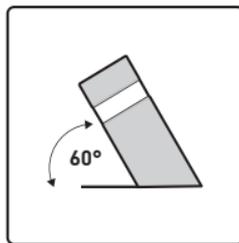


- ▶ Fixe a placa metálica está presa à superfície magnética na parte inferior do equipamento. Certifique-se de que as bordas da placa metálica estão alinhadas com o recesso pré-formado.



- ▶ Coloque o equipamento com a placa metálica sobre uma superfície limpa, plana e firme.

Devido ao ângulo de inclinação, o equipamento também dispõe de um suporte fixo na operação.



Fixar o equipamento com superfície magnética:

A fixação do equipamento não é apenas possível na posição vertical, mas também girado em 90°. Assim, os cabos conectados apontam para baixo e podem ser alocados com mais facilidade.

Uma vez que o equipamento possui um sensor de posição, a exibição do gráfico de barras gira automaticamente durante a operação. Se o equipamento for girado

em 90°, a exibição do gráfico de barras se move para cima à medida que a frequência de perfuração aumentar.

⚠ ATENÇÃO

Danos nos cabos e tomadas

Se os cabos já estiverem conectados no equipamento, eles podem ser dobrados ou danificados durante a instalação.

- ▶ Ao fixar o equipamento nunca dobre os cabos.
- ▶ Certifique-se de que todas as tomadas permaneçam acessíveis.

- ▶ Certifique-se que o equipamento esteja desconectado da fonte de alimentação.
- ▶ Certifique-se de que a placa metálica esteja fixada à parte de trás do equipamento.
- ▶ Fixe o equipamento com a superfície magnética em uma superfície metálica.

5.2 Conexão do transformador

Para efetuar a alimentação de tensão:

- ▶ Encaixe o adaptador, específico do país fornecido, na ranhura do adaptador, como apresentado na figura abaixo.
- ▶ Pressione com firmeza o adaptador, até ouvir um clique.
- ▶ Encaixe o conector CC do transformador na tomada de alimentação para o transformador. 
- ▶ Encaixe o transformador à tomada elétrica.

A faixa luminosa na exibição do gráfico de barras acende em laranja.

5.3 Conectar o interruptor de pedal opcional

- ▶ Encaixe o conector RCA do interruptor de pedal opcional na tomada correspondente. 

5.4 Ligar o equipamento

CUIDADO

Perigo de ferimento devido à partida descontrolada da máquina de tatuagem

Quando o equipamento for ligado, máquinas de tatuagem eventualmente conectadas podem efetuar uma curta partida descontrolada, ferindo pessoas ou caindo.

- ▶ Conecte a máquina de tatuagem somente depois ter ligado o equipamento.

- ▶ Certifique-se de que nenhuma máquina de tatuagem está conectada ao equipamento.
- ▶ Pressione a tecla **Equipamento ON/OFF**. 

O display gráfico de barras na faixa luminosa se acende em branco.

A exibição do gráfico de barras mostra a última frequência de perfuração ajustada.

5.5 Conectar a máquina de tatuagem

- ▶ Certifique-se que o equipamento esteja ligado.

- ▶ Encaixe o conector jack do cabo de conexão da máquina de tatuagem na tomada para máquina de tatuagem. 

6 Usar o equipamento

6.1 Desinfetar o equipamento

ATENÇÃO

Danos por derrame de líquidos

Se produtos de limpeza ou desinfetantes forem introduzidos no interior do equipamento, no transformador ou nas suas tomadas ou conectores, pode ser provocado um curto-circuito.

- ▶ Nunca mergulhe o equipamento ou o transformador em produtos de limpeza ou desinfetantes.
- ▶ Nunca manuseie o equipamento ou o transformador em uma autoclave ou em um banho de ultrassons.

⚠ ATENÇÃO

Danos no equipamento devido a produtos de limpeza e desinfetantes não autorizados

Produtos de limpeza e desinfetantes que não sejam compatíveis com os materiais do equipamento, podem causar danos na sua superfície.

- ▶ Utilize exclusivamente produtos de limpeza e desinfetantes autorizados conforme as disposições em vigor no país de utilização.
- ▶ Para a seleção de produtos de limpeza e desinfetantes observe a compatibilidade entre materiais (veja o capítulo 7.1 na página 122).
- ▶ Separe o equipamento da alimentação de tensão, desconectando o transformador da tomada.
- ▶ Verifique se o equipamento não ficou sujo, por ex., de tinta. Neste caso, realize todos os passos de trabalho do capítulo 7 na página 121.

- ▶ Limpe o equipamento, a placa metálica, o transformador e o cabo de conexão com um pano macio, umedecido com produto de limpeza ou desinfetante.

⚠ ATENÇÃO

Funcionamento limitado devido a interferências do controle por gestos

Bolhas de ar entre a película protetora e a superfície do equipamento podem afetar a função do controle por gestos. Com isso, não é garantido o controle sem erros da máquina de tatuagem durante a operação.

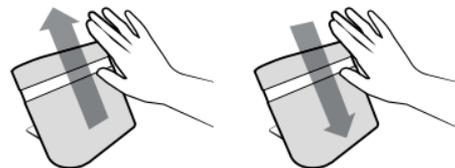
- ▶ Aplique a película de proteção adesiva somente quando o dispositivo for desligado.
- ▶ Certifique-se de que **nenhum** ar esteja entre a película protetora adesiva e a superfície do equipamento.
- ▶ Use uma película protetora que seja transparente para a luz infravermelha.
- ▶ Cubra o equipamento com uma película protetora adesiva.
A película protetora deve ser colocada na superfície do equipamento sem bolhas de ar.

6.2 Ativar e desativar o controle por gestos para frequência de perfuração

O controle por gestos pode ser usado para iniciar e parar a máquina de tatuagem, ou para definir a frequência de perfuração. O controle por gestos para a o ajuste da frequência de perfuração deve primeiro ser ativado por meio de um gesto de liberação.

Para executar o gesto de liberação:

- ▶ Execute um movimento de limpeza vertical a uma distância de cerca de 4 a 5 cm de baixo para cima ou de cima para baixo.



Após 2 segundos sem operação do controle por gestos, esse é desativado automaticamente.

6.3 Ajustar a frequência de perfuração

⚠ CUIDADO

Perigo de ferimento devido a uma frequência de perfuração muito elevada

No caso de uma frequência de perfuração demasiado elevada a pele pode ser cortada.

- ▶ Comece sempre com uma baixa frequência de perfuração.
- ▶ Note que a frequência de perfuração deve ser adequada ao tipo de pele do cliente, à saliência da agulha e à profundidade de perfuração individual, bem como à velocidade de trabalho.

Em cada ligação, o equipamento é reposicionado automaticamente para frequência de perfuração por último predefinida.

A frequência de perfuração pode ser alterada sem contato através do controle por gestos. A frequência de perfuração atual é exibida em níveis na exibição do gráfico de barras. Uma alteração da exibição do gráfico de barras em um estágio corresponde a uma alteração na tensão de saída em cerca de 0,3 V.

A frequência de perfuração pode ser ajustada em 23 níveis.

Ajustar a frequência de perfuração através do controle por gestos:

- ▶ Certifique-se de que o controle por gestos está ativado (veja o capítulo 6.2 na página 119).
- ▶ Mantenha sua mão a uma distância de cerca de 4 a 5 cm dos sensores de movimento na posição que deseja ajustar a frequência de perfuração.



A exibição do gráfico de barras segue o movimento da mão. A frequência de perfuração aumenta conforme você move sua mão para a direita. Se o equipamento for girado em 90°, mova sua mão de baixo para cima para aumentar a frequência de perfuração.

6.4 Iniciar ou parar a máquina de tatuagem

⚠ CUIDADO

Perigo de ferimento durante o funcionamento da máquina de tatuagem

Ao ligar uma máquina de tatuagem que não esteja fixa, as suas vibrações podem provocar movimentos descontrolados, ferindo pessoas ou caindo.

- ▶ Segure a máquina de tatuagem antes de a pôr a funcionar ou coloque-a num suporte adequado.

A máquina de tatuagem pode ser iniciada e parada sem contato através do controle por gestos.

- ▶ Certifique-se de que a alimentação de tensão está estabelecida (veja o capítulo 5.2 na página 118).
- ▶ Certifique-se que o equipamento esteja ligado (veja capítulo 5.4 na página 118).
- ▶ Certifique-se de que a máquina de tatuagem está corretamente conectada (veja o capítulo 5.5 na página 118).

- ▶ Certifique-se que o equipamento tenha firmeza e seja instalado ou fixado sem risco (veja capítulo 5.1 na página 116).

Iniciar e parar a máquina de tatuagem através do controle por gestos:

Para iniciar a máquina de tatuagem:

- ▶ Mantenha a mão por 2 segundos na frente do lado frontal do equipamento a uma distância de cerca de 4 a 5 cm da exibição do gráfico de barras.

A faixa luminosa se acende em branco.



Se a máquina de tatuagem conectada não ligar:

- ▶ Observe o capítulo 10.1 na página 124.

Para parar a máquina de tatuagem:

- ▶ Mantenha novamente a mão por 2 segundos na frente do lado frontal do equipamento a uma distância de cerca de 4 a 5 cm da exibição do gráfico de barras.

A faixa luminosa se apaga.

6.5 Desligar o equipamento

- ▶ Pressione a tecla **Equipamento ON/OFF**. 

A faixa luminosa na exibição do gráfico de barras acende em laranja.

A exibição do gráfico de barras apaga.

7 Limpar e fazer a manutenção do equipamento

CUIDADO

Perigo de curto-circuito e perigo de choques elétricos leves

Existe o perigo de pequenos choques elétricos e danos eletrônicos no equipamento ou no transformador, se ele for limpo quando estiver ligada à corrente.

- ▶ Separe o equipamento da fonte de alimentação, antes de começar quaisquer trabalhos de limpeza ou manutenção.

⚠ ATENÇÃO

Danos por derrame de líquidos

Se produtos de limpeza ou desinfetantes forem introduzidos no interior do equipamento, no transformador ou nas suas tomadas ou conectores, pode ser provocado um curto-circuito.

- ▶ Nunca mergulhe o equipamento ou o transformador em produtos de limpeza ou desinfetantes.
- ▶ Nunca manuseie o equipamento ou o transformador em uma autoclave ou em um banho de ultrassons.

⚠ ATENÇÃO

Danos no equipamento devido a produtos de limpeza e desinfetantes não autorizados

Produtos de limpeza e desinfetantes que não sejam compatíveis com os materiais do equipamento, podem causar danos na sua superfície.

- ▶ Utilize exclusivamente produtos de limpeza e desinfetantes autorizados conforme as disposições em vigor no país de utilização.
- ▶ Para a seleção de produtos de limpeza e desinfetantes observe a compatibilidade entre materiais (veja o capítulo 7.1 na página 122).

7.1 Compatibilidades de materiais

- ▶ Utilize preferencialmente um dos seguintes desinfetantes:

Fabricante	Produto	Tempo de atuação
Antisséptica	Big Spray "novo"	1 até 5 min.
Bode Chemie	Bacillol	30 s até 1 min

Fabricante	Produto	Tempo de atuação
Ecolab	Incidin Foam	1 até 2 min.
Schülke & Mayr	Mikrozid Liquid	1 até 2 min.

Com base nas seguintes compatibilidades de materiais também é possível avaliar que outros produtos de limpeza e desinfetantes são adequados.

Os componentes de alumínio anodizados e vedações da máquina de tatuagem são **resistentes** contra:

- ácidos fracos (por ex., ácido bórico $\leq 10\%$, ácido acético $\leq 10\%$, ácido cítrico $\leq 10\%$)
- hidrocarbonetos alifáticos (por ex., pentano, hexano)
- a maioria dos sais inorgânicos e as suas soluções aquosas (por ex., cloreto de sódio, cloreto de cálcio, sulfato de magnésio)

Os componentes de alumínio anodizados e vedações da máquina de tatuagem **não são resistentes** contra:

- ácidos fortes (por ex., ácido clorídrico $\geq 20\%$, ácido sulfúrico $\geq 50\%$, ácido nítrico $\geq 15\%$)
- ácidos oxidantes (por ex., ácido peracético)
- Soluções alcalinas (por ex., soda cáustica, amoníaco e todas as substâncias com um valor $\text{pH} > 7$)
- hidrocarbonetos aromáticos/halogenados (por ex., fenol, clorofórmio)
- acetona e benzina.
- Etanol

7.2 Desinfetar as superfícies

Antes e após cada utilização:

- ▶ Desinfete todas as superfícies do equipamento conforme o capítulo 6.1 na página 118.

7.3 Limpeza de superfícies

Em caso de sujeira exterior:

- ▶ Limpe o equipamento, a placa metálica, o transformador e o cabo de conexão com um pano macio, umedecido com produto de limpeza ou desinfetante.

8 Condições de transporte e armazenamento

⚠ ATENÇÃO

Danos no equipamento devido à queda

Se o equipamento cair, ele pode ser danificado.

- ▶ Coloque sempre o equipamento sobre a placa metálica e sobre uma área plana e estável ou fixe-o, para que não possa cair.
- ▶ Caso o equipamento caia, faça uma verificação dos seus componentes.
- ▶ Se o equipamento apresentar danos visíveis ou se ele não funcionar normalmente, solicite a sua inspeção a um revendedor autorizado.

- ▶ Transporte o equipamento e os acessórios somente na sua embalagem original.
- ▶ Fixe a placa metálica do equipamento no lado traseiro para o transporte.
- ▶ Armazene o equipamento e os acessórios sempre sob as seguintes condições:

Temperatura ambiente	-40°C até +40°C -40°F até +104°F
umidade relativa do ar	30% até 75%
Pressão do ar	500 hPa até 1060 hPa

9 Descarte do equipamento

- ▶  Descarte o equipamento e os seus acessórios, marcados com a identificação ao lado, conforme os regulamentos aplicáveis a aparelhos eletrônicos usados (Diretriz WEEE 2012/19/UE). Se necessário, consulte o revendedor autorizado ou as autoridades competentes sobre os re-

gulamentos aplicáveis para equipamentos eletrônicos antigos.

10 Em caso de dúvidas e problemas

10.1 Resolução de problemas no funcionamento da máquina de tatuagem

Se soar um sinal sonoro quando a máquina de tatuagem for iniciada:

- ▶ Certifique-se de que uma máquina de tatuagem está conectada ao equipamento (veja capítulo 5.5 na página 118).
- ▶ Certifique-se de usar apenas máquinas de tatuagem da série Cheyenne HAWK ou SOL. Caso contrário, o equipamento pode ser sobrecarregado

Se um sinal sonoro soar durante o funcionamento da máquina de tatuagem e ela parar:

- ▶ Certifique-se de que o cabo de conexão da máquina de tatuagem está corretamente conectado.

Se soar três vezes um sinal sonoro:

- ▶ Certifique-se de usar apenas o transformador contido no escopo do fornecimento.
- ▶ Separe o equipamento da alimentação de tensão, desconectando o transformador da tomada.
- ▶ Estabeleça a alimentação de tensão novamente.
- ▶ Se esse erro ocorrer com frequência, efetue todos os passos de ação descritos no capítulo 10.2 na página 124.

10.2 Resolução de erros funcionais do equipamento

- ▶ Primeiro, separe o equipamento da alimentação de tensão, do interruptor de pedal opcional e da máquina de tatuagem.
- ▶ Teste todas as conexões e conecte todos os componentes novamente.
- ▶ Verifique de novo as funções do equipamento.
- ▶ Em caso de persistência de falhas de funcionamento e de dúvidas ou reclamações, entre em contato com o revendedor autorizado.

- ▶ Sobre as nossas ofertas atuais, seleção de módulos de tatuagem e os acessórios consulte a página da Web www.cheyennetattoo.com.

11 Declarações do fabricante

11.1 Declaração de garantia

Com esse equipamento, você adquiriu um produto de marca de alta qualidade. A confiabilidade do equipamento é assegurada pelas mais recentes técnicas de controle e certificação. A MT.DERM GmbH é certificada conforme:

- DIN EN ISO 13485:2012 (Sistema de gerenciamento de qualidade para produtos médicos)

Ao produto aplica-se a garantia legal relativa a falhas de funcionamento, causadas por erros de material ou defeitos de fabricação.

Relativo aos módulos de tatuagem garantimos no momento de entrega a sua esterilidade desde que a embalagem esteja fechada e sem danos. No caso de re-

clamações de módulos de tatuagem, nos comunique o número de lote impresso na etiqueta.

Não nos responsabilizamos pelos seguintes danos:

- Danos e danos consequenciais, causados por uma utilização não conforme a finalidade prevista ou por uma inobservância do manual de instruções
- Danos causados pela penetração de líquidos ou sujeira no interior do equipamento ou do transformador.

11.2 Declaração de conformidade

O fabricante	MT.DERM GmbH Gustav-Krone-Str. 3 D-14167 Berlin
Produto:	Equipamento de tatuagem Nome do produto: Power Unit III Referência de artigo: B50401, B50402
Diretriz CEM:	2014/30/UE
Diretriz relativa à corrente de baixa tensão:	2014/35/CE
Diretriz RoHS:	2011/65/UE
Foram aplicadas os seguintes padrões harmonizados:	
DIN EN 60335-1:2012-10	Segurança de equipamentos elétricos para uso doméstico e finalidades semelhantes – Parte 1: Requisitos gerais
DIN EN 61000-6-1:2007-10	Compatibilidade eletromagnética (CEM) – Parte 6-1: Normas genéricas – Imunidade para os ambientes residenciais, comerciais bem como empresas de pequeno porte
DIN EN 61000-6-3:2011-09	Compatibilidade eletromagnética (CEM) – Parte 6-3: Normas genéricas – Norma de emissão para os ambientes residenciais, comerciais bem como empresas de pequeno porte
DIN EN 1037:2008-11	Segurança de máquinas – Prevenção contra partida involuntária
DIN EN ISO 12100:2011-03	Princípios gerais de concepção Avaliação e redução dos riscos
DIN EN 82079-1:2013-06	Elaboração de manuais de instruções – Estruturação, conteúdo e apresentação – Parte 1: Princípios gerais e requisitos exaustivos
Representante da compilação da documentação técnica relevante:	
Dr. Andreas Pachten, MT.DERM GmbH, responsável pela documentação	
A presente declaração é entregue sob responsabilidade do fabricante por:	
Berlim, 11/02/2020, Jörn Kluge	



(Assinatura do gerente ou do seu representante)

Original

